Num

Chapter 21

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

כִּֽי	הַנֶּ֔גֶב	יֹשֵׁ֣ב	עֲרָד֙	מֶֽלֶךְ־	הַֽכְּנַעֲנִ֤י	וַיִּשְׁמַ֞ע	1
என்று	-தென்பகுதியில்	குடியிருக்கிற	அராத்	ராஜாவாகிய-	-கானானியன்	கேட்டான்	
	H5045	H3427		H4428		H8085	

בְּיִשְׂרָאֵ֔ל	וַיִּלָּ֙חֶם֙	הָאֲתָרִ֑ים	דֶּ֖רֶךְ	יִשְׂרָאֵ֔ל	בָּ֣א
இஸ்ரவேலுடன்	போராடினான்	-அதாரீமின்	வழியாக	இஸ்ரவேல்	வந்தான்
H3478		H0871	H1870	H3478	H0935

שֶֽׁבִי׃	מִמֶּ֖נּוּ	וַיִּ֥שְׁבְּ
சிறையை	அவர்களிலிருந்து	சிறைப்பிடித்தான்
		H7617

> வேவுகாரர்கள் காண்பித்த வழியாக இஸ்ரவேலர்கள் வருகிறார்கள் என்று தெற்கே வாழ்கிற கானானியனாகிய ஆராத் ராஜா கேள்விப்பட்டபோது, அவன் இஸ்ரவேலர்களுக்கு எதிராக யுத்தம் செய்து, அவர்களில் சிலரைச் சிறைபிடித்துக்கொண்டுபோனான்.

אִם־	וַיֹּאמַ֑ר	לַיהוָ֖ה	נֶ֛דֶר	יִשְׂרָאֵ֥ל	וַיִּדַּ֨ר	2
ஆனால்-	சொன்னான்	-யெகோவாவிடம்	நேர்ச்சை	இஸ்ரவேல்	நேர்ந்தான்	
	H0559	H3068	H5088	H3478	H5087	

וְהַחֲרַמְתִּ֖י	בְּיָדִ֔י	הַזֶּה֙	הָעָ֤ם	אֶת־	תִּתֵּ֜ן	נָתֹ֨ן
அழிப்பேன்-நீக்கமாக	என்-கையில்	-இந்த	-ஜனத்தை	-	கொடுத்தால்	கொடுப்பதாக
	H3027	H2088		H0853	H5414	H5414

עָרֵיהֶֽם׃	אֶת־
அவர்கள்-நகரங்களை	-
	H0853

> அப்பொழுது இஸ்ரவேலர்கள் யெகோவாவை நோக்கி: “தேவரீர் இந்த மக்களை எங்கள் கையில் ஒப்புக்கொடுத்தால், அவர்களுடைய பட்டணங்களைச் அழிப்போம்” என்று சபதம் செய்தார்கள்.

הַֽכְּנַעֲנִ֔י	אֶת־	וַיִּתֵּן֙	יִשְׂרָאֵ֗ל	בְּק֣וֹל	יְהוָ֜ה	וַיִּשְׁמַ֨ע	3
-கானானியனை	-	கொடுத்தார்	இஸ்ரவேலின்	-சத்தத்தை	யெகோவா	கேட்டார்	
	H0853	H5414	H3478		H3068	H8085	

שֵֽׁם־	וַיִּקְרָ֥א	עָרֵיהֶ֑ם	וְאֶת־	אֶתְהֶ֖ם	וַיַּחֲרֵ֥ם
பெயர்-	கூப்பிட்டார்	அவர்கள்-நகரங்களை	மற்றும்-	அவர்களை	அழித்தார்-நீக்கமாக
H8034	H7121		H0853	H0853	

פ	חָרְמָֽה׃	הַמָּק֖וֹם
פ	ஓர்மா	-இடத்தின்
	H2767	H4725

> யெகோவா இஸ்ரவேலின் சத்தத்திற்குச் செவிகொடுத்து, அவர்களுக்குக் கானானியர்களை ஒப்புக்கொடுத்தார்; அப்பொழுது அவர்களையும் அவர்களுடைய பட்டணங்களையும் அழித்து, அந்த இடத்திற்கு ஓர்மா என்று பெயரிட்டார்கள்.

4 וַיִּסְעוּ מֵהֹר הָהָר דֶּרֶךְ יַם־ סוּף לִסְבֹב
புறப்பட்டார்கள் -ஓர்-மலையிலிருந்து -மலை வழியாக கடல்- சூப்பின் -சுற்றிச்செல்ல
H5265 H2023 H2022 H1870 H3220 H5488 H5437

אֶת־ אֶרֶץ אֱדוֹם וַתִּקְצַר נֶפֶשׁ־ הָעָם בַּדָּרֶךְ׃
– தேசத்தை ஏதோமின் குறுகியது ஆத்துமா- -ஜனங்களின் -வழியில்
H0853 H0776 H0123 H5315 H1870

> அவர்கள் ஏதோம் தேசத்தைச் சுற்றிப்போகும்படி, ஓர் என்னும் மலையைவிட்டு, சிவந்த சமுத்திரத்தின் வழியாகப் பயணம்செய்தார்கள்; வழிப்பயணத்தின் காரணமாக மக்கள் மனவேதனையடைந்தார்கள்.

5 וַיְדַבֵּר הָעָם בֵּאלֹהִים וּבְמֹשֶׁה לָמָה
பேசினார்கள் -ஜனங்கள் தேவனுக்கு-எதிராகவும் மோசேக்கும்-எதிராகவும் ஏன்
H1696 H0430 H4872 H4100

הֶעֱלִיתֻנוּ מִמִּצְרַיִם לָמוּת בַּמִּדְבָּר כִּי
கொண்டுவந்தீர்கள்-எங்களை எகிப்திலிருந்து -சாகும்படி -வனாந்தரத்தில் ஏனெனில்
H5927 H4714 H4191

אֵין לֶחֶם וְאֵין מַיִם וְנַפְשֵׁנוּ קָצָה בַּלֶּחֶם
இல்லை அப்பம் இல்லை தண்ணீரும் எங்கள்-ஆத்துமா வெறுத்தது -அப்பத்தில்
H0369 H3899 H0369 H4325 H5315 H6973 H3899

הַקְּלֹקֵל׃
-அற்பமான
H7052

> மக்கள் தேவனுக்கும் மோசேக்கும் விரோதமாகப் பேசி: “நாங்கள் வனாந்திரத்திலே சாகும்படி நீங்கள் எங்களை எகிப்து தேசத்திலிருந்து வரச்செய்தது ஏன்? இங்கே அப்பமும் இல்லை, தண்ணீரும் இல்லை; இந்த அற்பமான உணவு எங்களுடைய மனதிற்கு வெறுப்பாக இருக்கிறது என்றார்கள்.

6 וַיְשַׁלַּח יְהוָה בָּעָם אֵת הַנְּחָשִׁים הַשְּׂרָפִים
அனுப்பினார் யெகோவா -ஜனங்களின்-நடுவில் – -சர்ப்பங்களை -கொடிய
H7971 H3068 H0853 H5175

וַיְנַשְּׁכוּ אֶת־ הָעָם וַיָּמָת עַם־ רָב מִיִּשְׂרָאֵל׃
கடித்தன – -ஜனங்களை மரித்தனர் ஜனங்கள்- அநேகம் இஸ்ரவேலிலிருந்து
H0853 H4191 H3478

> அப்பொழுது யெகோவா விஷமுள்ள பாம்புகளை மக்களுக்குள்ளே அனுப்பினார்; அவைகள் மக்களைக் கடித்ததினால் இஸ்ரவேலர்களுக்குள்ளே அநேக மக்கள் இறந்தார்கள்.

7 וַיָּבֹא הָעָם אֶל־ מֹשֶׁה וַיֹּאמְרוּ חָטָאנוּ כִּי־
வந்தார்கள் -ஜனங்கள் -நோக்கி- மோசே சொன்னார்கள் பாவம்செய்தோம் ஏனெனில்-
H0935 H0413 H4872 H0559 H2398

דִבַּרְנוּ בַיהוָה וָבָךְ הִתְפַּלֵּל אֶל־
பேசினோம் யெகோவாவுக்கும்-எதிராகவும் உனக்கும்-எதிராகவும் ஜெபம்செய் -நோக்கி-
H1696 H3068 H6419 H0413

יְהוָה וְיָסֵר מֵעָלֵינוּ אֶת־ הַנָּחָשׁ וַיִּתְפַּלֵּל מֹשֶׁה
யெகோவாவை நீக்குவாயாக எங்களிடமிருந்து – -சர்ப்பத்தை ஜெபம்செய்தார் மோசே
H3068 H5493 H0853 H5175 H6419 H4872

בְּעַד הָעָם׃
-சார்பாக -ஜனங்களுக்காக
H1157

> அதினால் மக்கள் மோசேயினிடத்தில் போய்: “நாங்கள் யெகோவாவுக்கும் உமக்கும் விரோதமாகப் பேசினதினால் பாவம்செய்தோம்; பாம்புகள் எங்களைவிட்டு நீங்கும்படி யெகோவாவை நோக்கி விண்ணப்பம் செய்யவேண்டும்” என்றார்கள்; மோசே மக்களுக்காக விண்ணப்பம்செய்தான்.

וְשִׂ֣ים	שָׂרָ֔ף	לְךָ֙	עֲשֵׂ֤ה	מֹשֶׁ֗ה	אֶל־	יְהוָ֜ה	וַיֹּ֨אמֶר	8
வை	கொடிய-சர்ப்பத்தை	உனக்கு	செய்	மோசே	நோக்கி-	யெகோவா	சொன்னார்	
				H4872	H0413	H3068	H0559	

אֹתֽוֹ	וְרָאָ֥ה	הַנָּשׁ֔וּךְ	כָּל־	וְהָיָה֙	נֵ֑ס	עַל־	אֹת֖וֹ
அதை	பார்த்தால்	-கடிக்கப்பட்டவன்	எல்லா-	இருக்கும்	கம்பத்தில்	-மேல்-	அதை
H0853	H7200		H3605	H1961	H5251		H0853

וָחָֽי׃
பிழைப்பான்
H2425

> அப்பொழுது யெகோவா மோசேயை நோக்கி: “நீ ஒரு விஷமுள்ள பாம்பின் உருவத்தைச் செய்து, அதை ஒரு கம்பத்தின்மேல் தூக்கிவை; கடிக்கப்பட்டவன் எவனோ அவன் அதை நோக்கிப்பார்த்தால் பிழைப்பான் என்றார்.

הַנֵּ֑ס	עַל־	וַיְשִׂמֵ֖הוּ	נְחֹ֔שֶׁת	נְחַ֣שׁ	מֹשֶׁה֙	וַיַּ֤עַשׂ	9
-கம்பத்தில்	-மேல்-	வைத்தார்-அதை	வெண்கலத்தின்	சர்ப்பம்	மோசே	செய்தார்	
H5251				H5175	H4872		

אֶל־	וְהִבִּ֛יט	אִ֔ישׁ	אֶת־	הַנָּחָשׁ֙	נָשַׁ֤ךְ	אִם־	וְהָיָ֗ה
-நோக்கி-	நோக்கினால்	மனிதனை	-	-சர்ப்பம்	கடித்தால்	ஆனால்-	இருந்தது
H0413	H5027	H0376	H0853	H5175			H1961

וָחָֽי׃	הַנְּחֹ֖שֶׁת	נְחַ֥שׁ
பிழைப்பான்	-வெண்கலத்தின்	சர்ப்பத்தை
H2425		H5175

> அப்படியே மோசே ஒரு வெண்கலப் பாம்பை உண்டாக்கி, அதை ஒரு கம்பத்தின்மேல் தூக்கிவைத்தான்; பாம்பு ஒருவனைக் கடித்தபோது, அவன் அந்த வெண்கலப் பாம்பை நோக்கிப்பார்த்துப் பிழைப்பான்.

בְּאֹבֹֽת׃	וַֽיַּחֲנ֖וּ	יִשְׂרָאֵ֑ל	בְּנֵ֣י	וַיִּסְע֖וּ	10
ஓபோத்தில்	பாளமிட்டார்கள்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்	புறப்பட்டார்கள்	
H0088	H2583	H3478		H5265	

> இஸ்ரவேல் மக்கள் பயணப்பட்டுப்போய், ஓபோத்தில் முகாமிட்டார்கள்.

בַּמִּדְבָּ֗ר	הָֽעֲבָרִים֙בְּעִיֵּ֤י	וַֽיַּחֲנוּ֙	מֵאֹבֹ֑ת	וַיִּסְע֖וּ	11
-வனாந்தரத்தில்	இயே-அபாரீமில்	பாளமிட்டார்கள்	ஓபோத்திலிருந்து	புறப்பட்டார்கள்	
	H5863	H2583	H0088	H5265	

הַשָּֽׁמֶשׁ׃	מִמִּזְרַ֖ח	מוֹאָ֔ב	פְּנֵ֣י	עַל־	אֲשֶׁר֙
-சூரியனின்	-கிழக்கிலிருந்து	மோவாபின்	முகத்தில்	-மேல்-	அது
H8121	H4217	H4124	H6440		

> ஓபோத்திலிருந்து பயணம் செய்து, கிழக்குதிசைக்கு நேராக மோவாபுக்கு எதிரான வனாந்திரத்திலுள்ள அபாரீமின் மேடுகளில் முகாமிட்டார்கள்.

זָֽרֶד׃	בְּנַ֥חַל	וַֽיַּחֲנ֖וּ	נָסָ֑עוּ	מִשָּׁ֖ם	12
செரெத்	-பள்ளத்தாக்கில்	பாளமிட்டார்கள்	புறப்பட்டார்கள்	அங்கிருந்து	
H2218		H2583	H5265	H8033	

> அங்கேயிருந்து பயணப்பட்டுப் போய், சேரேத் பள்ளத்தாக்கிலே முகாமிட்டார்கள்.

13						
	מִשָּׁם	נָסָעוּ	וַֽיַּחֲנוּ	מֵעֵבֶר	אַרְנוֹן	אֲשֶׁר
	அங்கிருந்து	புறப்பட்டார்கள்	பாளமிட்டார்கள்	-அக்கரையில்	அர்னோனின்	அது
	H8033	H5265	H2583	H5676	H0769	

בַּמִּדְבָּר	הַיֹּצֵא	מִגְּבוּל	הָאֱמֹרִי	כִּי	אַרְנוֹן
-வனாந்தரத்தில்	-புறப்படுகிற	-எல்லையிலிருந்து	-எமோரியனின்	ஏனெனில்	அர்னோன்
	H3318	H1366	H0567		H0769

גְּבוּל	מוֹאָב	בֵּין	מוֹאָב	וּבֵין	הָאֱמֹרִי׃
எல்லை	மோவாபின்	-நடுவில்	மோவாபுக்கும்	-நடுவிலும்	-எமோரியனின்
H1366	H4124	H0996	H4124	H0996	H0567

> அங்கேயிருந்து பயணப்பட்டுப் போய், எமோரியர்களின் எல்லையிலிருந்து வருகிறதும் வனாந்திரத்தில் ஓடுகிறதுமான அர்னோன் ஆற்றுக்கு இந்தப்பக்கம் முகாமிட்டார்கள்; அந்த அர்னோன் மோவாபுக்கும் எமோரியர்களுக்கும் நடுவே இருக்கிற மோவாபின் எல்லை.

14							
	עַל־	כֵּן	יֵאָמַר	בְּסֵפֶר	מִלְחֲמֹת	יְהוָה	אֶת־
	-மேல்-	அதனால்	சொல்லப்படுகிறது	-புஸ்தகத்தில்	போர்கள்	யெகோவாவின்	–
			H0559		H4421	H3068	H0853

וָהֵב	בְּסוּפָה	וְאֶת־	הַנְּחָלִים	אַרְנוֹן׃
வாகேபை	-சூறாவளியில்	மற்றும்-	-பள்ளத்தாக்குகளை	அர்னோனின்
H2052		H0853		H0769

> அதினால் சூப்பாவிலுள்ள வாகேபும், அர்னோனின் ஆற்றுக்கால்களும்,

15							
	וְאֶשֶׁד	הַנְּחָלִים	אֲשֶׁר	נָטָה	לְשֶׁבֶת	עָר	וְנִשְׁעַן
	சரிவும்	-பள்ளத்தாக்குகளின்	அது	சாய்ந்தது	-குடியிருப்புக்கு	ஆர்	சாய்ந்தது
	H0793			H5186	H3427	H6144	H8172

לִגְבוּל	מוֹאָב׃
-எல்லைக்கு	மோவாபின்
H1366	H4124

> ஆர் என்னும் இடத்திற்குப் பாயும் நீரோடையும் மோவாபின் எல்லையைச் சார்ந்திருக்கிறது என்னும் வசனம் யெகோவாவுடைய யுத்த புத்தகத்தில் எழுதியிருக்கிறது.

16							
	וּמִשָּׁם	בְּאֵרָה	הִוא	הַבְּאֵר	אֲשֶׁר	אָמַר	יְהוָה
	அங்கிருந்து-	பெயேருக்கு	அது	-கிணற்று	அதை	சொன்னார்	யெகோவா
	H8033	H0876	H1931	H0875		H0559	H3068

לְמֹשֶׁה	אֱסֹף	אֶת־	הָעָם	וְאֶתְּנָה	לָהֶם	מָיִם׃	ס
-மோசேயிடம்	கூட்டு	–	-ஜனங்களை	கொடுப்பேன்	அவர்களுக்கு	தண்ணீரை	ס
H4872	H0622	H0853		H5414		H4325	

> அங்கேயிருந்து பேயேருக்குப் போனார்கள்; “மக்களைக் கூடிவரச்செய், அவர்களுக்குத் தண்ணீர் கொடுப்பேன்” என்று யெகோவா மோசேக்குச் சொன்ன ஊற்று இருக்கிற இடம் அதுதான்.

17									
	אָז	יָשִׁיר	יִשְׂרָאֵל	אֶת־	הַשִּׁירָה	הַזֹּאת	עֲלִי	בְאֵר	עֱנוּ־
	அப்போது	பாடினான்	இஸ்ரவேல்	–	-பாடலை	-இந்த	ஏறு	கிணற்றே	பாடுங்கள்-
		H7891	H3478	H0853		H2063	H5927	H0875	

לָהּ׃
அதற்கு

> அப்பொழுது இஸ்ரவேலர்கள் பாடின பாட்டாவது: “ஊற்றுத் தண்ணீரே, பொங்கிவா; அதைக்குறித்துப் பாடுவோம் வாருங்கள்.

18
בְּאֵר — கிணற்று — H0875
חֲפָרוּהָ — தோண்டினார்கள்-அதை — H2658
שָׂרִים — தலைவர்கள் — H8269
כָּרוּהָ — தோண்டினார்கள்-அதை
נְדִיבֵי — கனமானவர்கள் — H5081
הָעָם — -ஜனங்களின்
בִּמְחֹקֵק — -சட்டக்கோலால் — H2710
בְּמִשְׁעֲנֹתָם — தங்கள்-ஊன்றுகோல்களால்
וּמִמִּדְבָּר — வனாந்தரத்திலிருந்து-
מַתָּנָה׃ — மத்தானா — H4980

நியாயப்பிரமாணத் தலைவனின் தூண்டுதலால் அதிபதிகள் கிணற்றைத் தோண்டினார்கள்; மக்களின் மேன்மக்கள் தங்கள் தண்டாயுதங்களைக்கொண்டு தோண்டினார்கள்” என்று பாடினார்கள்.

19
וּמִמַּתָּנָה — மத்தானாவிலிருந்து- — H4980
נַחֲלִיאֵל — நகலீயேலுக்கு — H5160
וּמִנַּחֲלִיאֵל — நகலீயேலிலிருந்து- — H5160
בָּמוֹת׃ — பாமோத்துக்கு — H1120

அந்த வனாந்திரத்திலிருந்து மாத்தனாவுக்கும், மாத்தனாவிலிருந்து நகாலியேலுக்கும், நகாலியேலிலிருந்து பாமோத்திற்கும்,

20
וּמִבָּמוֹת — பாமோத்திலிருந்து- — H1120
הַגַּיְא — -பள்ளத்தாக்கு — H1516
אֲשֶׁר — அது
בִּשְׂדֵה — -வயலில்
מוֹאָב — மோவாபின் — H4124
רֹאשׁ — உச்சி
הַפִּסְגָּה — -பிஸ்காவின் — H6449
וְנִשְׁקָפָה — நோக்கியது — H8259
עַל־ — -மேல்-
פְּנֵי — முகத்தில் — H6440
הַיְשִׁימֹן׃ — -பாழவெளியின் — H3452
פ — פ

பள்ளத்தாக்கிலுள்ள மோவாபின் வெளியில் இருக்கிற பாமோத்திலிருந்து எஷிமோனை நோக்கும் பிஸ்காவின் உச்சிக்கும் போனார்கள்.

21
וַיִּשְׁלַח — அனுப்பினான் — H7971
יִשְׂרָאֵל — இஸ்ரவேல் — H3478
מַלְאָכִים — தூதர்களை — H4397
אֶל־ — -நோக்கி- — H0413
סִיחֹן — சீகோனுக்கு — H5511
מֶלֶךְ־ — ராஜாவாகிய- — H4428
הָאֱמֹרִי — -எமோரியனின் — H0567
לֵאמֹר׃ — சொல்லி: — H0559

அப்பொழுது இஸ்ரவேலர்கள் எமோரியர்களின் ராஜாவாகிய சீகோனிடத்தில் தூதுவர்களை அனுப்பி:

22
אֶעְבְּרָה — கடந்துபோவேன்
בְאַרְצֶךָ — உன்-தேசத்தின்வழியாக — H0776
לֹא — இல்லை — H3808
נִטֶּה — திரும்புவோம் — H5186
בְּשָׂדֶה — -வயலிலும்
וּבְכֶרֶם — திராட்சைத்தோட்டத்திலும் — H3754
לֹא — இல்லை — H3808
נִשְׁתֶּה — குடிப்போம் — H8354
מֵי — நீர் — H4325
בְאֵר — -கிணற்றின் — H0875
בְּדֶרֶךְ — -வழியில் — H1870
הַמֶּלֶךְ — -ராஜாவின் — H4428
נֵלֵךְ — நடப்போம் — H3212
עַד — வரை — H5704
אֲשֶׁר־ — அது-
נַעֲבֹר — கடந்துபோவோம்
גְּבֻלֶךָ׃ — உன்-எல்லையை — H1366

“உமது தேசத்தின் வழியாகக் கடந்துபோகும்படி உத்திரவு கொடுக்கவேண்டும்; நாங்கள் வயல்களிலும், திராட்சைத்தோட்டங்களிலும் போகாமலும், கிணறுகளின் தண்ணீரைக் குடிக்காமலும், உமது எல்லையைக் கடந்துபோகும்வரை ராஜபாதையில் நடந்துபோவோம்” என்று சொல்லச்சொன்னார்கள்.

23

וְלֹא־	נָתַן	סִיחֹן	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	עֲבֹר	בִּגְבֻלוֹ
இல்லை-	அனுமதித்தான்	சீகோன்	–	இஸ்ரவேலை	கடந்துபோக	தன்-எல்லையில்
H3808	H5414	H5511	H0853	H3478		H1366

וַיֶּאֱסֹף	סִיחֹן	אֶת־	כָּל־	עַמּוֹ	וַיֵּצֵא	לִקְרַאת	יִשְׂרָאֵל
கூட்டினான்	சீகோன்	–	எல்லா-	தன்-ஜனத்தை	புறப்பட்டான்	-எதிராக	இஸ்ரவேலை
H0622	H5511	H0853	H3605		H3318	H7125	H3478

הַמִּדְבָּרָה	וַיָּבֹא	יָהְצָה	וַיִּלָּחֶם	בְּיִשְׂרָאֵל׃
-வனாந்தரத்திற்கு	வந்தான்	யாகஸுக்கு	போராடினான்	இஸ்ரவேலுடன்
	H0935	H3096		H3478

> சீகோன் தன்னுடைய எல்லை வழியாகக் கடந்துபோக இஸ்ரவேலுக்கு உத்திரவு கொடாமல், தன்னுடைய மக்கள் எல்லோரையும் கூட்டிக்கொண்டு, இஸ்ரவேலர்களுக்கு எதிராக வனாந்திரத்திலே புறப்பட்டு, யாகாசுக்கு வந்து, இஸ்ரவேலர்களோடு யுத்தம்செய்தான்.

24

וַיַּכֵּהוּ	יִשְׂרָאֵל	לְפִי־	חָרֶב	וַיִּירַשׁ	אֶת־
அடித்தார்கள்-அவனை	இஸ்ரவேல்	-வாயால்-	வாளின்	உடைமையாக்கினார்கள்	–
H5221	H3478	H6310	H2719	H3423	H0853

אַרְצוֹ	מֵאַרְנֹן	עַד־	יַבֹּק	עַד־	בְּנֵי	עַמּוֹן
அவன்-தேசத்தை	அர்னோனிலிருந்து	வரை-	யாபோக்	வரை-	புத்திரர்	அம்மோனின்
H0776	H0769	H5704	H2999	H5704		H5983

כִּי	עַז	גְּבוּל	בְּנֵי	עַמּוֹן׃
ஏனெனில்	வலிமையானது	எல்லை	புத்திரர்	அம்மோனின்
	H5794	H1366		H5983

> இஸ்ரவேலர்கள் அவனைப் பட்டயக்கூர்மையினால் வெட்டி, அர்னோன் துவங்கி அம்மோன் மக்களின் தேசத்தைச்சார்ந்த யாப்போக்குவரைக்கும் உள்ள அவனுடைய தேசத்தைக் கட்டிக்கொண்டார்கள்; அம்மோன் மக்களின் எல்லை பாதுகாப்பானதாக இருந்தது.

25

וַיִּקַּח	יִשְׂרָאֵל	אֵת	כָּל־	הֶעָרִים	הָאֵלֶּה	וַיֵּשֶׁב
எடுத்தார்கள்	இஸ்ரவேல்	–	எல்லா-	-நகரங்களை	-இந்த	குடியிருந்தார்கள்
H3947	H3478	H0853	H3605		H0428	H3427

יִשְׂרָאֵל	בְּכָל־	עָרֵי	הָאֱמֹרִי	בְּחֶשְׁבּוֹן	וּבְכָל־
இஸ்ரவேல்	எல்லா-	நகரங்களில்	-எமோரியனின்	எஷ்போனிலும்	எல்லா-
H3478	H3605		H0567	H2809	H3605

בְּנֹתֶיהָ׃
அதன்-கிளையூர்களிலும்
H1323

> இஸ்ரவேலர்கள் அந்தப் பட்டணங்கள் யாவையும் பிடித்து, எஸ்போனிலும் அதைச் சார்ந்த எல்லாக் கிராமங்களிலும் எமோரியர்களுடைய எல்லாப் பட்டணங்களிலும் குடியிருந்தார்கள்.

26

כִּי	חֶשְׁבּוֹן	עִיר	סִיחֹן	מֶלֶךְ	הָאֱמֹרִי	הִוא	וְהוּא
ஏனெனில்	எஷ்போன்	நகரம்	சீகோனின்	ராஜாவின்	-எமோரியனின்	அது	அவன்
	H2809		H5511	H4428	H0567	H1931	H1931

נִלְחַם	בְּמֶלֶךְ	מוֹאָב	הָרִאשׁוֹן	וַיִּקַּח	אֶת־	כָּל־
போராடினான்	-ராஜாவுடன்	மோவாபின்	-முந்தைய	எடுத்தான்	–	எல்லா-
	H4428	H4124	H7223	H3947	H0853	H3605

אַרְצוֹ	מִיָּדוֹ	עַד־	אַרְנֹן׃
அவன்-தேசத்தை	அவன்-கையிலிருந்து	வரை-	அர்னோன்
H0776	H3027	H5704	H0769

> எஸ்போனானது எமோரியர்களின் ராஜாவாகிய சீகோனின் பட்டணமாக இருந்தது; அவன் மோவாபியர்களின் முந்தின ராஜாவுக்கு எதிராக யுத்தம்செய்து, அர்னோன் வரைக்கும் இருந்த அவனுடைய தேசத்தையெல்லாம் அவனுடைய கையிலிருந்து பறித்துக்கொண்டான்.

27
עַל־ -மேல்-
כֵּן அதனால்
יֹאמְרוּ சொல்கிறார்கள் H0559
הַמֹּשְׁלִים -பழமொழிக்காரர்கள்
בֹּאוּ வாருங்கள் H0935
חֶשְׁבּוֹן எஷ்போனுக்கு H2809
תִּבָּנֶה கட்டப்படுவதாக H1129
וְתִכּוֹנֵן நிலைநாட்டப்படுவதாகவும்
עִיר நகரம்
סִיחוֹן׃ சீகோனின் H5511

அதினாலே நீதிமொழியைப் பேசுகிறவர்கள்: “எஸ்போனுக்கு வாருங்கள்; சீகோனின் பட்டணம் உறுதியாகக் கட்டப்படட்டும்.

28
כִּי־ ஏனெனில்-
אֵשׁ நெருப்பு H0784
יָצְאָה புறப்பட்டது H3318
מֵחֶשְׁבּוֹן எஷ்போனிலிருந்து H2809
לֶהָבָה ஜுவாலை H3852
מִקִּרְיַת -நகரத்திலிருந்து H7151
סִיחֹן சீகோனின் H5511
אָכְלָה விழுங்கியது H0398
עָר ஆர் H6144
מוֹאָב மோவாபின் H4124
בַּעֲלֵי உடைமையாளர்களை H1167
בָּמוֹת உயர்ந்த-இடங்கள் H1116
אַרְנֹן׃ அர்னோனின் H0769

எஸ்போனிலிருந்து அக்கினியும் சீகோனுடைய பட்டணத்திலிருந்து ஜூவாலையும் புறப்பட்டு, மோவாபுடைய ஆர் என்னும் ஊரையும், அர்னோனுடைய மேடுகளிலுள்ள ஆண்டவன்மார்களையும் எரித்தது.

29
אוֹי־ ஐயோ- H0188
לְךָ உனக்கு
מוֹאָב மோவாபே H4124
אָבַדְתָּ அழிந்தாய் H0006
עַם־ ஜனங்களே-
כְּמוֹשׁ கெமோஷின் H3645
נָתַן கொடுத்தான் H5414
בָּנָיו தன்-புத்திரர்களை
פְּלֵיטִם ஓடுனர்களாகவும்
וּבְנֹתָיו தன்-புத்திரிகளை H1323
בַּשְּׁבִית -சிறையில்
לְמֶלֶךְ -ராஜாவுக்கு H4428
אֱמֹרִי எமோரியனின் H0567
סִיחוֹן׃ சீகோனின் H5511

ஐயோ, மோவாபே, கேமோஷ் தேவனின் ஜனமே, நீ நாசமானாய்; தப்பி ஓடின தன்னுடைய மகன்களையும் தன்னுடைய மகள்களையும் எமோரியர்களின் ராஜாவாகிய சீகோனுக்குச் சிறைகளாக ஒப்புக்கொடுத்தான்.

30
וַנִּירָם சுட்டோம்-அவர்களை
אָבַד அழிந்தது H0006
חֶשְׁבּוֹן எஷ்போன் H2809
עַד־ வரை- H5704
דִּיבֹן தீபோன் H1769
וַנַּשִּׁים பாழாக்கினோம் H8074
עַד־ வரை- H5704
נֹפַח நோபாக் H5302
אֲשֶׁר அது-
עַד־ வரை- H5704
מֵידְבָא׃ மேதெபா H4311

அவர்களை எய்துபோட்டோம்; எஸ்போன் பட்டணம், தீபோன் ஊர்வரைக்கும் அழிந்தது; மெதெபாவுக்கு அருகான நோப்பா பட்டணம்வரை அவர்களைப் பாழாக்கினோம்” என்று பாடினார்கள்.

31
וַיֵּשֶׁב குடியிருந்தார்கள் H3427
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
בְּאֶרֶץ -தேசத்தில் H0776
הָאֱמֹרִי׃ -எமோரியனின் H0567

இஸ்ரவேலர்கள் இப்படியே எமோரியர்களின் தேசத்திலே குடியிருந்தார்கள்.

וַיִּלְכְּדוּ	יַעְזֵר	אֶת־	לְרַגֵּל	מֹשֶׁה	וַיִּשְׁלַח	32
பிடித்தார்கள்	யாசேரை	-	-வேவுபார்க்க	மோசே	அனுப்பினார்	
H3920	H3270	H0853	H7270	H4872	H7971	

אֲשֶׁר־	הָאֱמֹרִי	אֶת־	)וַיּוֹרֶשׁ(	]ויירש[	בְּנֹתֶיהָ
அது-	-எமோரியனை	-	விரட்டினார்கள்	விரட்டினார்கள்	அதன்-கிளையூர்களை
	H0567	H0853	H3423	H3423	H1323

שָׁם׃
அங்கே
H8033

> பின்பு, மோசே யாசேர் பட்டணத்திற்கு வேவுபார்க்கிறவர்களை அனுப்பினான்; அவர்கள் அதைச்சேர்ந்த கிராமங்களைக் கைப்பற்றி, அங்கே இருந்த எமோரியர்களைத் துரத்திவிட்டார்கள்.

מֶלֶךְ־	עוֹג	וַיֵּצֵא	הַבָּשָׁן	דֶּרֶךְ	וַיַּעֲלוּ	וַיִּפְנוּ	33
ராஜாவாகிய-	ஓக்	புறப்பட்டான்	-பாசானின்	வழியாக	ஏறினார்கள்	திரும்பினார்கள்	
H4428	H5747	H3318	H1316	H1870	H5927	H6437	

אֶדְרֶעִי׃	לַמִּלְחָמָה	עַמּוֹ	וְכָל־	הוּא	לִקְרָאתָם	הַבָּשָׁן
எத்ரெயீ	-போருக்கு	தன்-ஜனத்துடன்	எல்லா-	அவன்	அவர்களைச்சந்திக்க	-பாசானின்
H0154	H4421		H3605	H1931	H7125	H1316

> பின்பு பாசானுக்குப் போகிற வழியாகத் திரும்பிவிட்டார்கள்; அப்பொழுது பாசான் ராஜாவாகிய ஓக் என்பவன் தன்னுடைய எல்லா மக்களோடும் அவர்களை எதிர்த்து யுத்தம்செய்யும்படி, எத்ரேயிக்குப் புறப்பட்டு வந்தான்.

אֹתוֹ	תִּירָא	אַל־	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	34
அவனை	பயப்படாதே	வேண்டாம்-	மோசே	நோக்கி-	யெகோவா	சொன்னார்	
H0853	H3372	H0408	H4872	H0413	H3068	H0559	

עַמּוֹ	כָּל־	וְאֶת־	אֹתוֹ	נָתַתִּי	בְיָדְךָ	כִּי
தன்-ஜனத்தையும்	எல்லா-	மற்றும்-	அவனை	கொடுத்தேன்	உன்-கையில்	ஏனெனில்
	H3605	H0853	H0853	H5414	H3027	

לְסִיחֹן	עָשִׂיתָ	כַּאֲשֶׁר	לּוֹ	וְעָשִׂיתָ	אַרְצוֹ	וְאֶת־
-சீகோனுக்கு	செய்தாய்	-போல	அவனுக்கு	செய்வாய்	அவன்-தேசத்தையும்	மற்றும்-
H5511					H0776	H0853

בְּחֶשְׁבּוֹן׃	יוֹשֵׁב	אֲשֶׁר	הָאֱמֹרִי	מֶלֶךְ
எஷ்போனில்	குடியிருந்தான்	அவன்	-எமோரியனின்	ராஜாவாகிய
H2809	H3427		H0567	H4428

> யெகோவா மோசேயை நோக்கி: “அவனுக்குப் பயப்படவேண்டாம்; அவனையும் அவனுடைய மக்கள் எல்லோரையும், அவனுடைய தேசத்தையும் உன்னுடைய கையில் ஒப்புக்கொடுத்தேன்; எஸ்போனிலே குடியிருந்த எமோரியர்களின் ராஜாவாகிய சீகோனுக்கு நீ செய்தபடியே இவனுக்கும் செய்வாய் என்றார்.

כָּל־	וְאֶת־	בָּנָיו	וְאֶת־	אֹתוֹ	וַיַּכּוּ	35
எல்லா-	மற்றும்-	தன்-புத்திரர்களையும்	மற்றும்-	அவனை	அடித்தார்கள்	
H3605	H0853		H0853	H0853	H5221	

שָׂרִיד	לוֹ	הִשְׁאִיר־	בִּלְתִּי	עַד־	עַמּוֹ
எஞ்சியும்	அவனுக்கு	மீதியாக்கி-	இல்லாமல்-	வரை-	தன்-ஜனத்தையும்
H8300		H7604	H1115	H5704	

אַרְצוֹ׃	אֶת־	וַיִּירְשׁוּ
அவன்-தேசத்தை	-	உடைமையாக்கினார்கள்
H0776	H0853	H3423

> அப்படியே ஒருவரும் உயிருடன் மீதியாக இல்லாதபடி அவனையும், அவனுடைய மகன்களையும், அவனுடைய எல்லா மக்களையும் வெட்டிப்போட்டு, அவனுடைய தேசத்தைக் கைப்பற்றிக்கொண்டார்கள்.